

STADT.
CITY.
VILLE.
BONN.

Şehrimizin Yolları

Yeni göçmenler için ilk yönlendirme
Internationale Begegnungsstätte



Kentimizin Yolları

Yeni göçmenler için ilk yönlendirme

Ekim 2014

İçindekiler

Notlar	6
İçindekiler	7
Bürgeramt	7
Yabancılar Dairesi	8
Bonn'daki Entegrasyon Kursları için Entegrasyon ve Danışma Yeri	9
Göçmenler için Danışma Yerleri/ Gençler için Göçmen Danışma Hizmeti	10
Aile - Eğitim- Okul – Meslek	14
Aile Bürosu	14
Okul öncesi Çocuk Bakım Hizmeti (Tam gün çocuk yuvası (kreş) ve Co.)	15
Okul 1 <i>Yabancı ve geçgöçmenler çocuklar ve gençler Eğitim danışmanlığı</i>	16
Okul 2 <i>Tam gün okul Stadtbüro Offene Ganztagschule (OGS-Büro)</i>	17
Almanca öğrenmek	18
Mesleğe yönelik Dil Eğitimi	19
Okul karnelerin ve meslek diplomalarının tanıtma işlemi 1 <i>ilk danışma</i>	20
Okul karnelerin ve meslek diplomalarının tanıtma işlemi 2 <i>Okul diplomaları</i>	21
Okul karnelerin ve meslek diplomalarının tanıtma işlemi 3 <i>Mesleki eğitim</i>	23
Meslek Danışması	25
Yükseköğrenim	26
Bağzı Para Yardımları	27
Sosyal Yardım (SGB XII göre yardım)	27
Arbeitslosengeld II (SGB II göre yardım)	28
Çocuk Parası	29
Kira Yardımı (Mietzuschuss)	30
Sosyal Konut Hak Belgesi (WBS)	31
Bonn-Kimliği	32
Radyo-Televizyon Harçtan muaf	33

Sağlık	34
Doktorlar / Sağlık Yol Gstericisi	34
Sigortalar/ Kapıda Alım Satım	35
Ciro Hesabı	36
Tercüman	37
Resmi tasdikler	38
İnternetcaféleri	39
öp Toplama	40
Künye	42

Notlar

Sürekli güncellenen kentimizin yolları broşürü "baskı ve online versiyonu "olarak elde edilebilir ve öncelikle yeni göçmenler içindir. Çeşitli belediye hizmetlerine ve diğer yararlı bilgilere ilk bir bakış sunar. Arapça, Almanca, İngilizce, Fransızca, Rusça ve İspanyolca Türkçe olarak yayımlanır.

Bu broşüre ek olarak Internationale Begegnungsstätte göçmenler için başka bilgi broşürleri yayımlar:

Bonn'da Almanca kursları ve bunun özeti
Bonn'da Almanca öğrenmek Almanca ve uyum kursları, çocuk ve gençlik için dil desteği hizmetleri sunan kurumları liste eder.

Çocuk, genç ve aileler için olan kılavuz kulüp, dernek, vatandaş grupları ve kuruluşların kültürler arası alanda, ama başta olmak üzere çocuklara, gençlere ve ailelere dahil olan açıklamalı bir toplamasıdır. Birincisi yabancı ve Alman nüfusu için yardım edebilecek kişilere bağlantı bilgisi veriyor. İkincisi bu türlü hizmet veren kurumların işlerini kolaylaştırmak ve çalışmalarını koordine etmek için mevcut olan danışmanlık ve yardımlara genel bir bakış verir.

Broşürün basılı sürümleri Internationale Begegnungsstätte'de elde edilebilir. Ayreten online PDF dosyaları <http://www.Webcode:@ib-bonn.de> mevcuttur.

Diğer bilgi Entegrasyon Dairesi'nin internet sitesinde mevcuttur:
<http://www.integration-in-bonn.de/>

İçindekiler 1

Wer?	Bürgeramt
Ne?	Yeni Göçmen olarak kendinizi Bonner Bürgeramt'tin birinde kayıt ettirmelisiniz. Bunlar şehrin 4 semtinde vardır. Burada adresinizi vermeli ve pasaportunuzu göstermelisiniz.
Nerede?	<p>Stadthaus Berliner Platz 2 53111 Bonn E-Posta: burgeramt.bonn.amt33@bonn.de Telefon: 0228 - 77 66 77</p> <p>Rathaus Beuel Friedrich-Breuer-Straße 65 53225 Bonn E-Posta: burgeramt.beuel.amt33@bonn.de Telefon: 0228 - 77 66 77</p> <p>Bürgeramt Bad Godesberg Kurfürstenallee 2-3 53177 Bonn E-Posta: burgeramt.badgodesberg.amt33@bonn.de Telefon: 0228 - 77 66 77</p> <p>Bürgeramt Hardtberg Villemombler Straße 1 53123 Bonn E-Posta: burgeramt.hardtberg.amt33@bonn.de Telefon: 0228 - 77 66 77</p> <p>Açık saatler: Pazartesi ve Perşembe 8 ve 18 arası Salı, Çarşamba ve Cuma 8 ve 13 arası Ayreten telefonsevis saatleri Salı ve Çarşamba 13 ve 16 arası</p> <p>Diğer bilgiler ve Online-Bilgi Edinme Başvurusu Formları için bakınız: www.bonn.de → Danışma & belediye hizmetleri online</p>

İçindekiler 2

- Kim?** **Yabancılar Dairesi**
- Ne?** Bürgeramt'a kayıt olduktan sonra, **Yabancılar dairesi**'ne gideceksiniz. Pasaportunuzu ve bir foto getirmelisiniz.
- Nerede?** **Nüfus - ve Evlenme dairesi**
– Yabancılar bölümü –
Oxfordstraße 19
53111 Bonn
- Asül işlemleri:
Telefon: 0228 - 77 63 20 / 63 21
- Bonn'da uluslararası kurumlar tarafından bakım:
Telefon:
0228 - 77 6318 / 63 25 / 63 38 / 63 68
- Alman Vatandaşlığına geçiş yolu:
Telefon: 0228 - 77 63 23 / 63 24 / 63 28
- Vize koşulları:
Telefon:
0228 - 77 63 10 / 63 19 / 63 35 / 63 36
- Sadece yabancılar yasası hakkında sorular için, örneğin oturma izni verilmesi veya uzatılması: 0228 - 77 60 00

İçindekiler 3

- Kim?** **Bonn'daki Entegrasyon Kurslari için Entegrasyon ve Danışma Yeri**
- Ne?** 1. Ocak 2005'ten sonra Federal Almanya'ya yeni gelen ve geçerli Otuma izni veya Yerleşme izni sahibi olanlar **Entegrasyon Kursu** ziyaret etmelidirler. Entegrasyon Kursu bir alt ve üst basamak dil kursu içerir. Bu kurslar yeterli dilbilgisi elde etmek içindir.
- Yönlendirme Kursu**
Bundan başka **Yönlendirme Kursu** (30 ders saati)
- Almanya'nın hukuk nizamı,
- kültür ve
- tarihi üzerinde
bilgiler vermektedir.
- Nerede?** **Internationale Begegnungsstätte Bonn-Zentrum**
Quantiusstraße 9
53115 Bonn
Telefon: 0228 - 36 76 10 10
E-Posta: norbert.gramer@bonn.de
Veya: alina.meyer@bonn.de
- Entegrasyon kurslari için diğer bilgileri internette
<http://www.bonn.de>
altında bulabilirsiniz
- Açık saatler:
Salı ve Cuma 9 ve 12 arası
Salı 14 ve 15.30 arası
Perşembe 14 ve 16.30 arası
- Internationale Begegnungsstätte ayrıca **çocuklara ve gençlere** yönelik birçok kurslar teklif eder. Bunlar Almanca geliştirme, ev ödevlerinde yardım, matematik ve İngilizce kursları, sanat kursları, başvuru eğitimi ve bir çok kurslar daha.
- Diğer Almanca kursları için bakınız:**
Eğitim - Okul - Meslek 5: Almanca öğrenmek

İçindekiler 4

Kim? Yetişkin Göçmenler için Danışma Hizmeti (MBE) ve Gençler için Danışma Hizmetleri (JMD)

Ne? Kimin için? Yetişkin Göçmenler için Danışma Hizmeti (MBE)
Almanya'da kalma iznine sahip ve Almanya'da 3 yılı doldurmamış yetişkin göçmenler için

Jugendmigrationsdienste (JMD)

12 – 27 yaşları arasında olan göçmenler için

Danışmanlık hizmetleri aşağıdaki konularda bilgi verir, danışmanlık ve yardım eder:

- Almanca ve Entegrasyon kursları
- Okul ve eğitim
- Meslek ve iş
- Okul ve meslek yeterlikleri
- Okul, üniversite ve Meslek diploma denkleştirme
- Başvuru yöntemi
- İkametgah hakkı (örneğin: aile birleşimi)
- Resmi daire ve Kurumlar
- Birlikte yaşam ve boş zaman

Nerede?

Yetişkin Gmenler için Danışma Yerleri (27 yaşından itibaren)

**AWO Kreisverband
Bonn/Rhein-Sieg e.V.
Fachdienst fur Migration und
Integration**

Theaterplatz 3

53177 Bonn

Telefon: 0228 - 85 02 77-52

Telefax: 0228 - 85 02 77-55

E-Posta: ina.staben@awo-bnsu.de

Müracaat: Ina Staben

Açık saatler:

arşamba 15 - 117 arası ve randevu ile.

(Danışma: İşpanyolca, İngiliz)

**Caritasverband fur die Stadt Bonn e.V.
Haus Mondial – Fachdienst fur Integra-
tion und Migration**

Fritz-Tillmann-StraÙe 9

53113 Bonn

Telefon: 0228 - 26 71 70

Telefax: 0228 – 26 71 72 2

E-Posta: mondial@caritas-bonn.de

Internet: www.caritas-bonn.de

Frau Makbule Aktas

Telefon 2 67 17 13

makbule.aktas@caritas-bonn.de

Frau Stefanie Herresthal

Telefon 2 67 17 14

stefanie.herresthal@caritas-bonn.de

Açık saatler: Salı 14 - 16 arası

Frau Ann-Katrin Werther

Telefon 2 67 17 14

ann-katrin.werther@caritas-bonn.de

Açık saatler: Salı 14 - 16 arası ve randevu ile.

Deutsches Rotes Kreuz

Endenicher StraÙe 131

53115 Bonn

Telefon: 0228 - 98 31 17

Telefax: 0228 - 98 31 32

E-Posta: holzer@kv-bonn.drk.de

Müracaat: Lillit Holzer

Açık saatler:

Pazartesi 10 - 13 arası

Salı ve Çarşamba 9 - 13 arası

Pazartesi ve Salı 14 -16.30

Bahnhoftan:

608, 609, 610, 611, 800 ve 845 numaralı otobüsler işler.

Durak: Karlstrasse

(Danışma:İngilizce, Fransızca ve İspanyolca. Rusça haftada iki defa!)

**Paritätischer Wohlfahrtsverband
Bildungswerk für Friedensarbeit**

Im Krausfeld 30a

53111 Bonn

Telefon: 0228 – 96 95 93 0

Telefax: 0228 – 96 95 93 2

E-Posta: mbe@bf-bonn.de

Müracaat: Edgar Köller

Açık saatler:

Salı 10 - 13 arası

Perşembe 14-16 arası

ve randevu ile.

Danışma: Almanca, İngilizce. **Farsça ve İspanyolca** sadece

önceden telefonla alınan randevu ile.

**Gençler için Göçmen Danışma Hizmeti
(12 ve 27 yaş arası)**

**AWO Kreisverband
Bonn/Rhein-Sieg e.V.
Migrasyon und
Entegrasyon Hizmetleri**

Theaterplatz 3

53177 Bonn

Telefon: 0228 - 85 02 77-51

Telefax: 0228 - 85 02 77-55

E-Posta: agnes.szmigiel@awo-bnsu.de

Müracaat: Agnes Szmigiel

Açık saatler:

Çarşamba 13 - 16 arası ve randevu ile.

(Danışma: Polonca ve Rusça)

**Heimstatt e.V. Bonn
Gençler için Göçmen Danışma Hizmeti**

Kölnstraße 6

53111 Bonn

Telefon: 0228 - 63 96 96

Telefax: 0228 – 96 53 70 4

E-Mail: jmd@heimstatt-bonn.de

Müracaat:

Viktoria Markin, Irma Batt, Margarete

Lützenkirchen

Açık saatler:

Salı ve Perşembe 9 - 12 ve 15 - 17 arası

ve arası ve randevu ile.

(Danışma: Polonca ve Rusça und Sırpça

ve Hırvatça.

Randevu ile başka dillerde de

mümkündür.)

Aile - Eğitim– Okul – Meslek 1

Ne? **Aile Bürosu**

Aile Bürosu çocuk, gençler ve aile konusunda soruları olan bütün vatandaşlara, çocuklara, gençlere ve bilgi edinmek isteyenlere açıktır. Diplomalı bir sosyal pedagoğ ve bilgili iki ana okul müdiresi danışma konusunda özellikle eğitim sorularınızda size yanıt veriyorlar.

Aile Bürosu özellikle

- eğitim konusunda danışma hizmeti verir
- her türlü sunu üzerinde size bilgi verir
- çocuğunuza düzenli olarak bakım sunularında size yardım eder

Kim? **Amt für Kinder, Jugend und Familie**
Nerede? **Familienbüro**

Stadthaus
Etage 3 c
Berliner Platz 2
53103 Bonn

Telefon: 0228 - 77 40 77 / 40 70 / 40 71 / 40 72

E-Posta: familienbüro@bonn.de

Açık saatler:

Pazartesi, Salı, Perşembe ve Cuma 9 ve 13 arası

Ve Perşembe 14 ve 18 arası

Ayreten:

Salı ve Çarşamba 14 ve 16 arası (sadece telefon)

Aile - Eğitim– Okul – Meslek 2

Ne?

**Okul öncesi Çocuk Bakım Hizmeti
(Tam gün çocuk yuvası (kreş) ve Co.)**

Bonn´da 2009/10 anaokul yılında 4 ay ile 6 yaşlarındaki çocuklar için kamu parası ile finanse edilen 9.500 sayısını aşkın anaokullar yerleri vardır. Bunlar arasında 1300 küçük çocuklar için ve 54% bütün gün kreş yerleri vardır. Ayreten için kamu parası ile finanse edilmeyen diğer kuruluşlardan hemen hemen 1200 yakın yer vardır.

Kim?
Nerede?

a) 4 ay ve okul çağına gelinceye kadar çocuklar için bakım hizmeti:

Bilgi:

www.bonn.de

→ Familie & Gesellschaft, Bildung & Soziales

→ Kinder, Jugend & Familie

→ Kindergarten & Co.

→ KIGAN

Kindergarten-Informationssystem

b) Günlük çocuk bakım hizmeti

Bilgi:

www.bonn.de

→ Familie & Gesellschaft, Bildung & Soziales

→ Kinder, Jugend & Familie

→ Kindergarten & Co.

→ Tagespflege (Tagesmütter)

Yetkili Kişi:

„Netzwerk „Kinderbetreuung in Familien Bonn“

Dyroffstraße 7

53113 Bonn

Telefon: 0228 - 10 82 37

www.netzwerk-kinderbetreuung-bonn.de

Aile - Eğitim– Okul – Meslek 3

Ne?

Okul 1

**Yabancı ve geçgöçmenler çocuklar ve gençler
Eğitim danışmanlığı**

Kim?
Nerede?

a) **Yabancı ve geçgöçmen çocuklar ve gençlere Bonn Şehrinde Okul Dairesinde danışmanlık**
St. Augustiner Straße 86
53225 Bonn
Jennifer Martin
Oda 4.08
Telefon: 0228 - 77 57 84
E-Posta: ifk@bonn.de

Açık saatler/ Konuşma saatleri:
Çarşamba ve Perşembe
10 ve 12 arası, ve 14 ve 16 arası

b) **Bonn Şehri Okul Dairesi
Eğitim danışmanlığı**
St. Augustiner Straße 86
53225 Bonn
Marita Pias, Oda 4.09
Ursula Bockemühl, Oda 4.10
Telefon: 0228 - 77 43 84
Telefax: 0228 - 77 42 16
E-Posta-Adresi: bildungsberatung@bonn.de
İnternet:
www.bonn.de/bildungsberater

Açık saatler:
Pazartesi saat 14 ve 16 arası
Salı ve Perşembe saat 9 ve 12 arası

Aile - Eğitim- Okul – Meslek 4

Ne?

Okul 2

Tam gün okul

Bonn'daki bütün 51 ilkokul ve 6 Bedensel ve Zihinsel Engelliler Okulu istemli Tam gün okullarıdır. Böylece şehir boyu hemen hemen 40% ilkokul öğrencilerine dersten sonra saat 16.30'a kadar destek ve bakım veriliyor. Dersten sonra öğrencilere sıcak yemek veriliyor, ev ödevlerinde yardım ediliyor ve serbest oynamak için çeşitli imkanlar veriliyor.

Kim?
Nerede?

Okul Dairesi (Schulamt)
Stadtbüro Offene Ganztagschule
(OGS-Büro)
St. Augustiner Straße 86
53225 Bonn
Zimmer 4.05
Telefon: 0228 - 77 56 56
Telefax: 0228 - 77 56 73
E-Posta: ogs@bonn.de

Diğer bilgiler için bakınız:

www.bonn.de

- Familie & Gesellschaft, Bildung & Soziales
- Schulen
- Offene Ganztagschulen in Bonn

Aile - Eğitim– Okul – Meslek 5

Ne? Almanca öğrenmek

Nerede? Burada Bonn´da Almanca öğrenebileceğiniz bütün organizasyonlar bulabilirsiniz:

Broşür:

Bonn´da Almanca öğrenmek

<http://www.bonn.de>

[webcode: @ib-bonn](#)

(PDF-Datei olarak Deutsch lernen altında)

Broşür:

Deutschkurse & Integrationskurse in Bonn

www.bonn.de

[webcode: @ib-bonn](#)

ve

Internationalen Begegnungsstätte

Bonn-Zentrum´da

Quantiusstraße 9

53115 Bonn

Telefon: 0228 - 36 76 10 10

Aile - Eğitim– Okul – Meslek 6

Ne? **Mesleğe y6nelik Dil Eğitimi**

Nerede? Mesleğe y6nelik Dil Eğitimi iş arayan veya işinde kendini ilertmek isteyen b6t6n g66menlere y6nelik bir kurstur. Bu kurslar Avrupa Sosyal Fonundan (ESF) teşvik edilir ve Bundesamt f6r Migration und Fl6chtlinge (BAMF) organize edilir.

Bilgiler:

Bundesamt f6r Migration und Fl6chtlinge

Referat 324 – ESF-Verwaltungsstelle
Blaubach 13, 50676 K6ln
ESF-Hotline: 0221 - 9 24 26-400

Euro-Schulen Bonn
Frau Rodemann
Maximilianstraşe
53111 Bonn
Telefon: 97 63 54 82

Diğer Almanca kursları sunan yerleri aşağıdaki broş6rde bulabilirsiniz:

Deutschkurse & Integrationskurse in Bonn

www.bonn.de
[webcode: @ib-bonn](https://www.instagram.com/ib-bonn)

ve ayreten

Internationalen Begegnungsst6tte

Quantiusstraşe 9
53115 Bonn
Telefon: 0228 - 36 76 10 10

Aile - Eğitim– Okul – Meslek 7

Ne? Okul karnelerin ve meslek diplomaların tanıtma işlemi 1

ilk danışma

Yabancı meslek sertifikaların yasal tanıtma işlemi için ilk danışma.

Danışmayı içeren bilgiler

- Yetkili tanıma makamlar
- Gerekli belgeler ve bilgiler
- Takdir olabilecek okul, meslek ve akademik aşaması yeterlilikleri
- Çalışmak için mutlaka resmen tanınması gereken meslekler
- Çalışmak için resmen tanınması gerekmeyen meslekler

Danışma ücretsizdir.

Kim? IQ-Netzwerk Bonn|Rhein-Sieg
BMAS, BMBF ve Bundesanstalt für Arbeit'ın „Yeterlilik ile Entegrasyon (IQ)“ destek programı

Nerede? **LerNetBonn/Rhein-Siege.V.**
Rathausstr. 3
53225 Bonn
Telefon: 0228 - 97638983
E-Posta: atmer@lernet.de
Internet: <http://www.lernet.de>
Danışman saatleri:
Pazartesi 9 - 13 arası ve terminle.

Bildungswerk für Friedensarbeit

Im Krausfeld 30°
53111 Bonn
Telefon: 0228 - 9695999
E-Posta: vantessel@bf-bonn.de
Internet: <http://www.bf-bonn.de>
Danışma saatleri:
Salı 9 - 13 arası ve terminle.

Uzun beklemeleri önlemek için telefonla termin almayı rica ediyoruz.

Ne? **Okul karnelerin ve meslek diplomaların tanıtma işlemi 2**

Okul diplomaları

Kendi yurdunuzda elde ettiğiniz okul karnelerinizi takdir etmek istiyorsunuz?

Kim? Almanya dışında okul diplomalarını yapan kişiler ve

- Kuzey Ren-Vestfalya´da birinci oturumu olanlar ve
- Alman vatandaşı olan veya olmayan ama uzun süreden beri burada yaşayan ve
- Okul eğitimini devam ettirmek isteyen veya
- Kuzey Ren-Vestfalya´da yüksek eğitim görmek isteyen veya
- Eğitim görmek isteyenler.

<http://www.bonn.de/bildungsberater>

→ Anerkennung ausländischer/ internationaler Zeugnisse/ Bildungsnachweise

Ne?
Nerede?

1. Hauptschul Diploması (9. sınıftan sonra), Hauptschul Diploması (10. sınıftan sonra), Ortaokul Diploması (Meslek yüksek olgunluğu)

Bezirksregierung Köln

Dezernat 48

Zeughausstraße 2-10

50606 Köln

Telefon: 0221 - 147 – 0;

Telefax: 0221 - 147 – 31 85

E-Posta: [poststelle@bezreg-](mailto:poststelle@bezreg-koeln.nrw.de)

[koeln.nrw.de](http://www.bezreg-koeln.nrw.de)

Internet:

<http://www.bezreg-koeln.nrw.de>

(>> Aufgaben von A – Z > Zeugnisanerkennung)

**2. Meslek ileri eğitim olgunluğu
Genel olgunluk
International Baccalaureate Diploma (IB)**

Yükseköğrenim yapılmak istenildiğinde diplomaların takdirnamesi için değil, sadece meslek değiştirme veya mesleki eğitim için!

Bezirksregierung Düsseldorf
Zentrale Zeugnisanerkennungsstelle
für das Land Nordrhein-Westfalen
(ZZA)

Fischerstraße 10
40477 Düsseldorf

Weitere Informationen unter:

<http://www.nps-brd.nrw.de>

→ Aufgaben → Abteilung 4 → Dezernat 48

→ Zentrale Zeugnisanerkennungsstelle

3. Yüksekokullar ve Meslek yüksekokulları

Yüksekokullara ve meslek yüksekokullara giriş için yabancılar Almanya'da liseyi bitirmedikleri takdirde Kuzey Ren-Vestfalya'da kendilerinin direk yüksekokullara başvurmaları gerekir.

Ne? Okul karnelerin ve meslek diplomaların tanıtma işlemi 3

Mesleki eğitim

Kendi yurdunuzda elde ettiğiniz **Meslek eğitiminizi** veya **eğitim sertifikanızı** takdir etmek istiyorsunuz?

Kim? Almanya dışındameslek eğitimi yapan kişiler ve Kuzey Ren-Vestfalya´da birinci oturumu olanlar

**Ne?
Nerede?**

- 1. Meslek Eğitimi**
**Çeşitli kuruluşlar tarafından te-
kamül eğitim programları sunumak-
tadı.: Sanayi ve Ticaret Odaları, Sa-
nat, Doktor, Diş doktorları, Tarım
veya Avukatlar Odaları.**

Sanayi- ve Ticaret Odası

Bonn/Rhein-Sieg
Bonner Talweg 17
53113 Bonn
Telefon: 0228 - 22 84-0
Telefax: 0228 - 22 84-1 70
E-Posta: info@bonn.ihk.de
Internet: <http://www.ihk-bonn.de>

- 2. Diplomalar ve Sertifikalar
(meslek diplomaları)**
Örneğin: Teknik Asistanı, Teknisyen,
Eğitici ve diğerleri:

Bununla ilgilenen

**Kuzey Ren-Vestfalya´nın eğitim
merkezleridir**

Diğer bilgiler:;

<http://www.bonn.de/bildungsberater>

→ Anerkennung ausländischer/ inter-
nationaler Zeugnisse/ Bildungsnach-
weise

3. Tıbbî ve tıbbî olmayan (hemşire, hasta bakıcısı vs.) sağlık işleri ile ilgili meslek diplomaları

Landesprüfungsamt für Medizin, Psychotherapie und Pharmazie
(Tıp, psikoterapi ve eczacılık bölge yoklama kurumu)
Erkrather Straße 339
40231 Düsseldorf
Telefon: 0211 - 4 58 40
Telefax: 0221 - 4 58 47 45
<http://www.lpa-duesseldorf.nrw.de>

4. Sosyal bölümlerden mezuniyetler

Bezirksregierung Köln
Dezernat 37
Zeughausstraße 2-10
50606 Köln
Telefon: 0221 - 147-0 oder
0221 - 147-23 26

5. Mühendisler

Bezirksregierung Köln
Dezernat 63
Zeughausstraße 2-10
50606 Köln
Telefon: 0221 - 147-0 oder
0221 - 147-33 14

6. Akademik Aşaması

NRW Eyaleti Yenileme, Bilim, Araştırma ve Teknoloji Bakanlığı
Völklinger Straße 49
40221 Düsseldorf
Telefon: 0211 - 896-04 oder
0211 - 896-42 97
Telefax: 0211 - 896-45 55
E-Posta: poststelle@miwft.nrw.de

Okul karnelerinin ve meslek diplomalarının takdirnamesi için bilgiler:

<http://www.bonn.de/bildungsberater> >
Anerkennung ausländischer/ internationaler Zeugnisse/ Bildungsnachweise

Aile - Eğitim– Okul – Meslek 8

Ne? Meslek Danışması

Nerede? **Agentur für Arbeit
Berufsberatung**
Villemombler Straße 101
53123 Bonn
Telefon: 0228 - 924-42 29

Diğer bilgiler:

[http://www.bonn.de/jiz/jugendadressbuchliste.a
sp](http://www.bonn.de/jiz/jugendadressbuchliste.asp)

Burada „İş“ başlığı ve „Mesleki Danışma“ maddesi altında bütün sunular listelenmiştir.

Arama işlevi sayfa sonundadır.

Aile - Eğitim– Okul – Meslek 9

Ne?	Yükseköğrenim
Kim?	Yüksekokullara giriş için yabancılar
Nerede?	Almanya´da liseyi bitirmedikleri takdirde Kuzey Ren-Vestfalya´da kendilerinin direk yüksekokullara ve meslek yüksekokullara başvurmaları gerekir. Ayrıca bakın „Eğitim– Okul – Meslek 6“

Yükseköğrenim için başka bilgiler:

[http://www.bonn.de/
jiz/jugendadressbuchliste.asp](http://www.bonn.de/jiz/jugendadressbuchliste.asp)

ve

[http://www.bonn.de/bildungsberater/0_Stu
dium.pdf](http://www.bonn.de/bildungsberater/0_Studium.pdf)

Özel:

Doğu Avrupa´dan ikinci hattan „sonradan gelen“ göçmen ve aileleri için (§§ 4, 7, 8 BVFG), yahudi göçmenler, asül hakkına sahip olanlar ve GFK-Mülteciler (§ 60 Fıkra 1 Oturma Yasası)

ayreten

30 yaşına kadar olan kişiler (Akademik olunca 50 yaşına kadar, ayreten § 8 BVFG und GFK- Mülteci olan kişiler):

Otto Benecke Stiftung e.V.

Kennedyallee 105 - 107

53175 Bonn

Telefon: 0228 - 81 63 – 1 36

Telefax: 0228 - 81 63 – 1 00

E-Posta: bernd.beutel@obs-ev.de

Müracaat: Bernd Beutel

Danışma sadece terminle (Danışma:

Almanca. Gerekirse lütfen bir tercüman getirin.)

Bağzı Para Yardımları 1

Ne? Sosyal Yardım (SGB XII göre yardım)

... 6 aydan beri işsiz veya 65 yaşını doldurmuş ve kendi geçimini yeterli derede sağlamayan kişiler içindir.

Kim? Rathaus Beuel

Nerede? Friedrich-Breuer-Straße 65
53225 Bonn

E-Posta: wirtschaftlichehilfen@bonn.de
Danışma sadece terminle!

Açık saatler:

Pazartesi ve Perşembe 8 ve 18 arası
Salı, Çarşamba ve Cuma 8 ve 13 arası

Müracaat:

Bay Weisbach
Seksiyon müdürü
Telefon: 0228 - 77 58 66
Telefax: 0228 - 77 47 68
Oda 207

Bayan Kuckelmann
Seksiyon müdürü
Telefon: 0228 - 77 58 74
Telefax: 0228 - 77 47 68
Oda 206

Bayan Lüdtke
Seksiyon müdürü
Telefon: 0228 - 77 57 18
Telefax: 0228 - 77 52 80
Oda 506

Bayan Gerhartz
Seksiyon müdürü
Telefon: 0228 - 77 57 03
Telefax: 0228 - 77 52 80
Oda 506

Bağzı Para Yardımları 2

Ne? **Arbeitslosengeld II
(SGB II göre yardım)**

SGB II göre yardımı

- 15. yaşını dolduran ve 65. yaşını doldurmamış,
- çalışma gücü varolan,
- iş piyasasına en az günde 3 saat hazır bulunabilen,
- yardıma ihtiyacı olan ve
- Federal Almanya'da istikametli olan kişiler alabilirler.

Kim? **JOBCENTER Bonn**

Nerede?

Rochusstraße 6
53123 Bonn

Telefon: 0228 - 85 49 – 0 veya 0 18 01. 01
20 12

E-Posta: Jobcenter-Bonn@jobcenter-ge.de

Açık saatler:

Pazartesi, Salı ve Cuma 8 ve 12 arası
Perşembe 8 ve 17 arası

Bağzı Para Yardımları 3

Ne?

Çocuk Parası

Çocuk Parası Federal Almanya'da oturan ve otruma izni olan aileleralabilirler.
Parayı

- 18.yaşını dolduruncaya kadar bütün çocuklar için,
- meslek eğitimi gören 27. yaşını dolduruncaya kadar çocuklar için (artı askerlik süresi),
- işyeri olmayan 21. yaşına kadar ve zamanı sınırsız çocuklar için,
- sakat olan ve bu yüzden kendi gelirini sağlamayan çocuklar için.

Kim? –
Nasıl?

Detaylı bilgiler ve müracaat için **Familien-**
kasse'ye:

Familienkasse

Villemombler Straße 101
53123 Bonn

E-Posta:

Familienkasse-Bonn@arbeitsagentur.de
www.familienkasse.de

Diğer Bilgiler:

Telefon: 0 18 01 - 54 63 37

(çocuk parası için genel sorular 4,6
Cent/san)

Telefon: 0 18 01 - 924 58 64

(ödeme vakitleri için sorular 4,6 Cent/san)

Bağzı Para Yardımları 4a

Ne? **Kira Yardımı (Mietzuschuss)**

Kiranıza ve gelirinize orantılı kira yardımına müracaat edebilirsiniz.

Kim? **Amt für Soziales und Wohnen**
Nerede? **Stadthaus**

Berliner Platz 2
53111 Bonn

Açık saatler:
Danışma sadece terminle!
Pazartesi ve Perşembe 8 ve 18 arası
Salı, Carşamba ve Cuma 8 ve 13 arası

Bilgi:
Telefon: 0228 - 77 29 30 Telefax: 0228 -
77 54 78
E-Posta: Wohngeld@bonn.de
Kat: C 3

Internet:
www.bonn.de
→ Umwelt & Gesundheit; Planen, Bauen
& Wohnen → Wohnen

Bağzı Para Yardımları 4b

Ne? Sosyal Konut Hak Belgesi (WBS)

Bu belge kamu parası ile korunan evlerde oturabilme hakkını sağlar. Gelir harici verilir.

**Kim? Nerede? Amt für Soziales und Wohnen
Stadthaus**

Berliner Platz 2
53111 Bonn

Açık saatler:
Danışma sadece terminle!
Pazartesi ve Perşembe 8 ve 18 arası
Salı, Carşamba ve Cuma 8 ve 13 arası

Bilgi:
Telefon: 0228 - 77 24 54
Telefax: 0228 - 77 29 41
E-Posta: wbs@bonn.de
Kat: B 3

Internet:
www.bonn.de
→ Umwelt & Gesundheit; Planen, Bauen
& Neredehnen → Wohnen

Bağzı Para Yardımları 5

Ne?

Bonn-Kimliği

Geliriniz azsa veya sosyal yardımı veya İşsizlik parası II alıyorsanız, **Bonn-Kimliği** için müracaat edebilirsiniz. Bonn-Kimliği ile Bonn içerisinde bağzı indirimler alabilirsiniz, örneğin taşıtlar için bilet, okullarda ve yuvalarda aylık ücretler, tiyatro ziyaretleri ve dahası.

**Kim?
Nerede?**

**Amt für Soziales und Wohnen
Stadthaus**

Hans-Böckler-Straße 5
53225 Bonn

Başvuruyupostayoluyla gönderin lütfen;
diğer bilgileri için:
Telefon: 0228 - 77 57 57
Telefax: 0228 - 77 47 35
E-Posta: bonn-ausweis@bonn.de

Internet:
www.bonn.de
Arama: → Bonn-Ausweis

Bağzı Para Yardımları 6

Ne? Radyo-Televizyon Harçtan muaf

Bağzı şartlar altında Radyo-Televizyon Harçtan muaf olabilirsiniz. wenn Sie z.B. eine der folgenden Leistungen erhalten (Auszug aus der Gebührenordnung):

- Hilfe zum Lebensunterhalt
- Grvesicherung im Alter ve bei ErKim- bsminderung
- Sozialgeld oder Arbeitslosengeld II
- Leistungen nach dem Asylbewerber- leistungsgesetz

ayrıca:

- Federal Eğitimi Teşvik Yasası`ndan (BAFÖG) destek alan ve ailelerinde oturmayan
- Sakat kişiler

Kim? Nerede?

Ayrıntılı bilgiler ve das istek formunu <http://www.gez.de/door/gebuehren/gebuehrenbefreiung/index.html>

altında bulabilirsiniz.

Telefon: 01 80 - 5 01 65 65

Telefax: 01 80 - 5 51 07 00

E-Posta: info@gez.de

Posta adresi:

Gebühreneinzugszentrale (GEZ)

Postfach 11 03 63

50403 Köln

Ayrıca istek formunu buradan alabilirsiniz:

Rathaus Beuel

Friedrich-Breuer-Straße 65

53225 Bonn

ve

Stadthaus Bonn

Berliner Platz 2

53103 Bonn

Sağlık

Kim? -
Ne?

Doktorlar / Sağlık Yol Gstericisi

Nerede?

Bu Internetadresinde Bonn´da sizin dilinizi konuşan bir doktor bulabilirsiniz:

<http://www.kvno.de/20patienten/10arztsuche/index.html>

Bu Internetadresinde Bonn´daki aktuel listede bütün diş doktorlarını bulabilirsiniz (yabancı dil eki yoktur):

www.zaek-nr.de

→ zahnarztpraxen in nordrhein →
Bütün diş doktorları ara

Sağlık Yol Gstericisi:

Gçmen için aktuel Sağlık Yol Gstericisini
Geschäftsstelle der Kommunalen Gesundheitskonferenz Bonn

Kurfrstenallee 2-3

53177 Bonn

Telefon: 0228 - 77 32 30

Telefax: 0228 - 77 23 66

E-Posta: kommunale-gesveheitskonferenz@bonn.de

alabilirsiniz.

Sigortalar/ Kapıda Alım Satım

Ne?

a) Sağlık Sigortası

Sağlık Sigortasına kayıtlı olan herkes aidat öder ve böylece hasta olunca sağlık sigortasının hizmetlerinden yararlanabilirler. Sigortalık durumu seçtiğiniz her hangi bir sağlık sigortasından , para karşılığında işbaşı edilince başlar. Bundan hariç az para alanlardır. Seçtiğiniz sağlık sigortasından size gereken bilgiler kaydedilmiş bir sigorta kartı verilir. Bu kartla doktorda tedavi edilir.

b) Özel Mesuliyet Sigortası

İhmal veya dikkatsizlikten başka birine zarar verirsiniz (örneğin bozuk bir çamaşır makinası ile komşunuzun evinde su hasarı yaparsanız) ve özel mesuliyet sigortanız varsa, hasarı ödemenize gerek yoktur. Aile fertleri sigortaya otomatikmen üyedirler.

c) Kapıda Alım Satımdan Dikkat

Kapıda size sunulan sigortalar, kullanım eşyaları v.s. genelde pahalıdır veya kullanışlı değildir. Lütfen önceden size sunulan eşya üzerinde iyi bilgi alınız ve kesinlikle acele kontrat imzalamayınız.

Ciro Hesabı

- Ne?** Almanya'da çoğu ödemeler nakden değildir. Bunun için en erken şekilde **Ciro Hesabı** açılması önemlidir.Devlet tedi-yat-lari ve de aylıklar nakden olmamakta ve doğru hesaba aktarılır.
- Nerede?** Bir **Banka, Sparkasse** veya **Postamt'ta**.

Tercüman

Ne? Size tercüman gerekiyorsa **Stabsstelle Integration** size aktüel listeden bir tercüman bulacaktır.

Kim? – Nerede? **Tercümanlistesi**
Stabsstelle Integration
Altes Rathaus/Markt
Rathausgasse 5-7
53111 Bonn
Telefon: 0228 - 77 23 75 und 77 31 01
E-Posta: integrationsbeauftragte@bonn.de

Resmi tasdikler

Kim? - Nerede? Karne veya başka resmi kağıtların tasdikleri resmi mühür bulunan her resmi yerden yapılır. Örneğin: şehir, belediye, kaza idareleri, resmi Sparkassen, papazlık ve noter – ama avukatlar, dernekler veya iktisatçılar hariç.

Internetcaf leri

Kim? Danışma i eriğinde ücretsiz Internet
Nerede? kullanımı:
Internationale Begegnungsst tte
Bonn-Zentrum
Quantiusstra e 9
53115 Bonn
Telefon: 0228 - 36 76 10 10
E-Posta: norbert.gramer@bonn.de

Ucuz Internet kullanımı!!:
(Sınırsız komunikasyon)
Gustav-Heinemann-Haus
Bonn-Tannenbusch
Waldenburger Ring 44
53119 Bonn
Telefon: 0228 - 28 93 20

Internetcaf leri i in **başka bilgileri** (Bonn merkezinde) Internationalen Begegnungsst tte´de bulabilirsiniz.

Çöp Toplama

Ne? Bonn'da çöp çeşitleri ayrılır ve toplanır; bunun için değişik renkte çöp bidonları veya çöp konteynaları vardır.

**Ne ? -
Nasıl?
Nerede?** **Ev çöpi**
⇒ **gri bidon:**
Bütün yeniden kullanılmayacak çöpler:
ö: Yemek artıkları, süpürge makina torbasıl, kırık mutfak takımı, çocuk bezi

Bio çöp
⇒ **yeşil bidon:**
ö: patates-, meyve ve sebze artıkları, çay ve kahve filterleri, yumurta kabukları, bahçe çöpleri

Hafif am-balajlar
⇒ **sarı bidon:**
ö: plastik poşetler, ince plastik varaklar, madeni kutular, alüminyum ambalajlamalar, içecek kutular

Kağıt
⇒ **mavi bidon:**
ö: gazete, mecmua, karton, kağıt poşet ve kataloglar

Eski cam
depot konteynalara kaldırılmalıdır.
Yerleri bu numaradan öğrenebilirsiniz:
0228 - 76 66-7 77

Çöplük Eşya
ö: mobilya, lamba, halı: yılda 4 defa sokakta toplanır.

Özel çöp ö: renk, cila, çözücü, piller:
Bonn'da özel çöp toplama yerinde:
Müllverwertungsanlage
Am Dickobskreuz
Bad Godesberg'de:
Weststraße 11
Açık saatler için çöp planına bakın veya
Telefon: 0228 - 77 25 88

Büyük elektronik aletler

ö: toster, ütü, kahve makinası, saç kurutma makinası, radyolar:

Amt für Stadtreinigung ve Abfallwirtschaft
Lieselingsweg 110 ve Weststraße 11

Telefon: 0228 - 77 25 88

Kırmızı bidonlere konulur

Küçük elektronik aletler

ö: buz dolabı, TV- ve HiFi-aletleri, bilgisayar, dikiş makinaları:

Ücretsiz alınması için bu numarayı arayın

Telefon: 0228 - 76 66-7 77, Firma Remondis

Diğer Bilgiler:

Bilgi telefonu, kısa bilgi, Çöp toplama planları:

Telefon: 0228 - 77 25 88

Senayi müessesese için özel danışma:

Telefon: 0228 - 77 36 60; 77 37 93;
77 23 14

Künye

Internationale Begegnungsstätte

Quantiusstraße 9

53115 Bonn

Telefon: 0228 - 36 76 10 10

Telefax: 0228 - 36 76 10 27

norbert.gramer@bonn.de

alina.meyer@bonn.de

Internet: www.bonn.de

webcode: @ib-bonn

Yayıncı:

Der Oberbürgermeister der Bundesstadt Bonn,

Amt für Kinder, Jugend und Familie

Internationale Begegnungsstätte / Presseamt

Ekim 2014

